

I

(Informācija)

TIESA

EIROPAS KOPIENU TIESA

TIESAS SPRIEDUMS

(Tiesas plēnums)

2004. gada 22. jūnijā

lietā C-42/01, Portugāles Republika pret Eiropas Kopienu Komisiju ⁽¹⁾

(Uzņēmumu koncentrācijas kontrole, ko veic Kopiena — Padomes Regulas (EEK) Nr. 4064/89 21. panta 3. punkts — Dalībvalstu leģitīmo interešu aizsargāšana — Komisijas kompetence)

(2004/C 201/01)

(Tiesvedības valoda: portugāļu)

(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")

Lietā C-454/01 Portugāles Republika (pārstāvis L.I. Fernandes un pārstāve L. Duarte, kam palīdz Marques Mendes) pret Eiropas Kopienu Komisiju (pārstāvis P.Oliver un pārstāve M. França) par pieteikumu atcelt 2000. gada 22. novembra Komisijas lēmumu Nr. C(2000)3543 final-PT par procedūru Padomes 1989. gada 21. decembra Regulas (EEK) Nr. 4064/89 par uzņēmumu koncentrācijas kontroli 21.panta (Lieta Nr. COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor) ietvaros, Tiesa (Tiesas plēnums) šādā sastāvā: priekšsēdētājs V. Skouris, palātu priekšsēdētāji P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann, J.-P. Puissochet un J. N. Cunha Rodrigues, tiesneši A. La Pergola un R. Schington, tiesnese N. Colneric un tiesnesis S. von Bahr (referents), ģenerālvokāts: A. Tizzano, sekretāre: M. Múgica Arzamendi, galvenā administratore, 2004. gada 22. jūnijā ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda

1. Prasību noraidīt.

2. Piespriest Portugāles Republikai segt izdevumus.

⁽¹⁾ OV L 108, 07. 04. 2001.

TIESAS SPRIEDUMS

(Pirmā palāta)

2004. gada 17. jūnijs

lietā 30/02 (lūgums saņemt prejudiciālu nolēmumu, ko iesniedza Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa): Recheio - Cash & Carry SA pret Fazenda Pública/Registo Nacional de pessoas Colectivas ⁽¹⁾

(Neesoša parāda izpildījuma atprasījums — 90 dienu termiņš prasības iesniegšanai — Efektivitātes princips)

(2004/C 201/02)

(Tiesvedības valoda: portugāļu)

(Pagaidu tulkojums; galīgais tulkojums tiks publicēts "Tiesas Judikatūras Krājumā")

Lietā 30/02 par lūgumu, ko Tiesai atbilstoši EKL 234. pantam iesniedza Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa (Portugāle) nolūkā saņemt prāvā, kuru iztiesā šī tiesa, starp Recheio - Cash & Carry SA un Fazenda Publica/Registo Nacional de pessoas Colectivas, Ministério Público prejudiciālu nolēmumu par to, kā interpretēt Kopienas tiesības neesoša parāda izpildījuma atprasījuma jomā, Tiesa (Pirmā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs P. Jann, tiesneši A. La Pergola un S. von Bahr (referents), tiesnese R. Silva de Lapuerta un tiesnesis K. Lenaerts, ģenerālvokāts: D. Ruiz - Jarabo Colomer, sekretāre: Mugica Arzamendi, galvenā administratore, 2004. gada 17. jūnijā ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Kopienas tiesību efektivitātes princips neiestājās pret to, ka nodokļu vai nodevu, kas iekasētas, pārkāpjot Kopienas tiesības, atprasījuma prasībai tiek noteikts 90 dienu noilguma termiņš, sākot no brīža, kad beidzies termiņš labprātīgai nodokļu vai nodevu samaksai.

⁽¹⁾ OV C 97, 20.4.2002.